

ELLE

ESPAÑA

DECORATION

CELEBRAMOS
30
AÑOS
DE ÉXITO



MUSEOS STARS

*Su arquitectura
los convierte
en arte estelar*

**LAZOS
ESTRECHOS**
LA REJILLA Y LOS
TRENZADOS,
TOPS DEL
DISEÑO

**HAGAN
JUEGO**
EL OCIO EN
CASA TIENE
SUS REGLAS
DE ESTILO

CAMBIO DE PIEL

*Suelos y paredes
viven ahora su
gran revolución*

ALDO CIBIC NOS DA UNA LECCIÓN MINIMAL

MINI ES MÁS

El mítico diseñador italiano, uno de los fundadores de Memphis, mira al futuro y ha convertido su casa miniatura, en un viejo edificio del centro de Milán, en un verdadero prototipo *lifestyle* que contiene justo lo esencial.

POR BEATRIZ FABIAN. RETRATO: HELENIO BARBETTA.



Mirar al futuro. Para Cibic, la superpoblación de las ciudades hará que sus habitantes cambien el concepto de hogar. Sobre la mesa, foto de Fabio Zonta.



Todo en uno. Sobre la mesa de fresno lacada a poro abierto, de la colección *Standard* de Aldo Cibic, bandeja de madera, de la serie *Woodwork*, suya y de Bijoy Jain para Paola C. Las ilustraciones son de Andreas Schulze. En la pared, la escultura *Eleph*, de cerámica verde, es de diseño propio. La silla *Red 209* es de Thonet.

Aldo Cibic es al minimalismo lo que Li Edelkoort al animismo. Para la gurú de tendencias e *influencer*, los objetos tienen alma y anima al consumidor consciente. En esa línea, el arquitecto y diseñador italiano, uno de los grandes del *made in Italy*, que trabajó con Ettore Sottsass y fue uno de los fundadores del movimiento Memphis, abanderó una filosofía que bien podría resumirse en la frase “menos metros cuadrados son más”. Y, para muestra, sirva su *loft apartment* milanés que rompe todos los cánones estéticos que nos harían imaginar altos techos, profusos adornos de escayola rematando paredes y frisos o suelos de marquetería de extrema belleza artesanal. En pleno barrio de Brera, ejemplo de bohemia de lujo por antonomasia, Cibic ha creado un hogar en miniatura, se diría que tipo Tetris, porque defiende que el futuro de las ciudades, cada vez más pobladas, está en adaptarse a espacios mini que contengan lo esencial. **En pleno Brera, uno se imagina otro tipo de casa, parece como si fuera un barco, ¿en qué se ha inspirado?** Siempre he vivido y trabajado en este barrio y en este proyecto he hecho todo, el diseño arquitectónico e interior y también he ideado algunos muebles. Me atrevo a decir que yo soy el barco y esta casa es el puerto inespereado en la caótica y a veces tempestuosa ciudad. >



Con historia. La *First Chair* es un diseño de Michele De Lucchi para Memphis Milano, fechado en 1983. El sofá *Pacifica*, el taburete *Donut*, de madera de caoba maciza, y mesa auxiliar metálica *Marrocchino*, concebidos por Aldo Cibic. La alfombra *Jungle* es una creación suya para Moret. En la pared, tejido enmarcado, obra de Grazia Montesi.



Mezcla en armonía. Junto a una silla Thonet, aparador *Tibetan*, ideado por el creador italiano en tablero OSB -*Oriented Strand Board*-, con frente serigrafiado y lacado en rojo bermellón. El cuadro es obra de Andreas Schulze y el florero, modelo *Cuppone*, lo ideó para Paola C. **Mini exposición.** Cibic ha dispuesto piezas que han hecho historia.



> **¿Cómo consiguió idear y distribuir una casa tan cómoda y luminosa a pesar de su reducido tamaño?**

En mi opinión, se trata de un hogar pequeño y grande al mismo tiempo: la sala de estar goza de techos a doble altura y tiene también una ventana grande. A este detalle se suman una gran mesa y un sofá amplio. Pero incluso los espacios más pequeños, como por ejemplo la cocina y el baño, tienen sus propias ventanas que brindan iluminación natural y, además, se han aprovechado las vistas a un patio típico milanés cubierto de hiedra.

¿Cómo era antes y cuál es la historia que esconde?

La casa era arquitectónicamente muy similar pero se encontraba totalmente destruida y abandonada.

¿Cuál es para usted su principal atractivo?

Su gran baza es ubicación, ubicación y ubicación. No estoy hablando como si fuera un agente inmobiliario, pero esa es la filosofía que respalda a esta casa: un lugar cálido y acogedor desde donde se llega fácilmente a todo lo que una ciudad vibrante te puede ofrecer.

¿Tiene algún rincón favorito?

A pesar de sus pocos metros, para mí tiene tres lugares donde me encanta pasar las horas: el sofá, la mesa y la cama. Es un apartamento mini donde vivo prácticamente solo y es en el que había imaginado crear mi nido. >



Concebida a modo de camarote. Dos puertas de lamas venecianas ocultan la cocina que está inspirada en las de los barcos de vela. La encimera es de madera lacada en blanco y la placa de fuegos y fregadero a gas de acero inoxidable Alpes Inox.

Piezas de cristal. Ideadas por Aldo Cibic para la firma milanesa Paola C, de izquierda a derecha: botella Pims; jarra Foxy; jarrón Campana, y decantador Piggy.



“Me atrevo a decir que yo soy la embarcación y esta pequeña casa es el puerto inesperado en la caótica y, a veces, tempestuosa ciudad que es Milán”



Dormir por todo lo alto. Sobre la columna reposa el jarrón, modelo Cuppone, para Paola C.

> **Más que un hogar es una especie de forma de vida. ¿Qué idea quiso transmitir en este proyecto?**

El tiempo y el espacio se están volviendo cada vez bienes más preciados en la sociedad actual. En este contexto, personalmente deseo convertir el poco tiempo que tengo en tiempo de calidad y el espacio pequeño en el que vivo, en un espacio de calidad. Hace algunos años hice un proyecto llamado “Más con menos” y considero que esta casa representa su evolución natural.

¿En qué está trabajando actualmente?

Vivo entre Milán y Shanghái. En Italia, trabajo en el desarrollo de un vecindario de corte contemporáneo con viviendas sociales multifuncionales, espacios para vivir y trabajar en tierra firme veneciana. Además, estoy realizando la regeneración urbana de la estación de tren de Milano Centrale; el proyecto de una villa en una isla griega y también varios trabajos de diseño y exposición. En China, me encargó de un diseño para un nuevo barrio en la isla AI y en la revitalización de una calle de los suburbios, ambos planes radicados en Shanghái. • >



Dormitorio en la entreplanta. Sobre la mesita de noche, lámpara *Ikónica* de Aldo Cibic. En la cama, bandeja *Colony* y jarra de agua *Foxy*, ambas son creaciones suyas para la productora Paola C. **En la cabina de ducha,** impera la austeridad y las líneas depuradas. El taburete *Donut* es una pieza del diseñador italiano en madera de caoba.



“A menudo sucede que, en lugar de subir a acostarme en la cama, me quedo a dormir en el sofá de la planta baja”

SU AGENDA SECRETA

SHOPPING

•Paola C.

En el corazón de Brera, tienda de referencia para muchos de mis proyectos. Tienen objetos para el hogar, pero más generalmente piezas que favorecen el encuentro entre las personas. *Via Solferino 11.* +39 (0) 2 862 409. paolac.com

•Grazia Montesi

Una galería que siempre me encanta, impredecible y sofisticada. *Via Marsala 13.* +39 (0) 2 2900 2057. facebook.com/grazia.montesi

•Rossana Orlandi

Esta galería, *showroom* y *concept store* es una parada imprescindible y, junto con el contiguo restaurante denominado

BistRo Aimo e Nadia, reúnen

el diseño y la gastronomía *at his best.*

Via Matteo Bandello, 14-16.

+39 (0) 2 467 4471. rossanaorlandi.com

www.bistroaimoenadia.com

TEMPLOS GASTRO

•Nuova Arena

Uno de los restaurantes más alegres de Milán, perfecto para tomar una pizza con amigos.

Piazza Lega Lombarda 5.

+39 (0) 2 341 437. nuovarena.com

•Pasticceria Cucchi

La última pastelería histórica que queda en la ciudad, perfecta desde el desayuno al aperitivo. *Corso Genova 1.*

+39 (0) 2 8940 9793.

pasticceriacucchi.it

ARTE Y ARQUITECTURA

•Luisa Delle Piane

Galería donde conviven la historia y el presente del diseño. Desde los años noventa, representa siempre un acierto seguro.

Via Giusti 24. +39 (0) 2 331 9680.

gallerialuisadellepiane.it

•La Triennale di Milano

Encrucijada de las artes, la Institución es un lugar de encuentro e intercambio.

Viale Emilio Alemagna, 6.

+39 (0) 2 724 341. www.triennale.org

•Sede de la Sociedad di Filatura Cascami Seta

Un proyecto del arquitecto Piero Portaluppi y uno de los edificios más bellos de la ciudad.

Via Santa Valeria 1.